

## **INFORME 06** – 02 de abril de 2007

**Associação Brasileira de Conservadores-Restauradores de Bens Culturais –  
ABRACOR**

### **1. CURSOS E SIMPÓSIOS NACIONAIS**

#### ➤ **1.1 - REUNIÕES TÉCNICAS: Ciências Aplicadas e Conservação de Bens Culturais**

**Local:** CPC - USP / Casa de Dona Yayá.

**Data:** 10 de abril de 2007 às 19:00h

**Tema** da Reunião Técnica 04: “Análises não destrutivas em obras de arte com técnicas nucleares: trabalhos desenvolvidos no DFISN / Laboratório Pelletron e LAMFI da USP.

Palestrante: Profa.Dra. Márcia Rizzuto.

O objetivo das reuniões é fomentar discussões sobre a potencialidade das colaborações entre cientistas, pesquisadores e profissionais que atuam na área da preservação do patrimônio cultural. Pretende-se apresentar, discutir e divulgar trabalhos de pesquisa aplicada à conservação e ao restauro a um público mais amplo.

Os encontros ocorrerão com periodicidade quinzenal entre março e maio de 2007 sendo as mesas compostas por pesquisadores representantes de laboratórios e institutos científicos que trabalham em interface com conservadores, restauradores, arquitetos, arqueólogos, museólogos e profissionais da área.

As próximas reuniões técnicas serão realizadas nos dias 24 de abril, 08 e 22 de maio e 05 de junho de 2007. Acompanhe a programação no endereço:

[www.usp.br/cpc](http://www.usp.br/cpc)

Endereço da Casa de Dona Yayá: Rua Major Diogo 353, Bela Vista, São Paulo.  
Tel: (011) 3106-3562.

O evento é gratuito e aberto ao público interessado. Não é necessário inscrição prévia.

Fonte: CPC/USP/Casa de Dona Yayá.

## ➤ 1.2 - CURSOS OFERECIDOS PELA ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE ENCADERNAÇÃO E RESTAURO – ABER

**Local:** ABER (Rua Machado de Assis, 222 cj 2, Vila Mariana, São Paulo - Metrô Ana Rosa)

**Inscrições:** com Flávia, pelo tel (11) 5579-6200 ou pelo email [secretaria@aber.org.br](mailto:secretaria@aber.org.br). Todas as inscrições devem ser feitas com até 5 dias de antecedência do início do curso, para que se confirme o número necessário de alunos para iniciá-lo.

### 1.2.1 - CURSO ABER SOBRE COURO PARA ENCADERNAÇÃO DE LIVROS DE COLEÇÃO GERAL

**Data:** 14 de abril de 2007; das 9h às 14h

**Programa:** Princípios e critérios de conservação, causas de deterioração, medidas preventivas, materiais e produtos, técnicas de tingimento, limpeza e hidratação. (O curso é teórico com exemplos práticos)

**Professor:** Orlando Okanishi, engenheiro químico, trabalha em seu atelier particular com lavagem, tingimento e acabamento de artigos em couro.

**Quanto:** R\$ 175 (não-sócio) e R\$ 150 (sócio) - MATERIAL INCLUSO

### 1.2.2 - CURSO ABER DE ENCADERNAÇÃO

**Data:** início em 23 de abril de 2007; das 18h30 às 21h30.

**Duração:** 4 meses (16 aulas)

**Professora:** Arsomina Orieta Vásquez Vilugron, artesã chilena radicada no Brasil desde 1976, que se dedica à encadernação e restauração de livros.

**Quanto:** R\$ 980 (não associado) e R\$ 830 (associado). O pagamento pode ser dividido em 4 parcelas.

### 1.2.3 - CURSO ABER DE TIPOS DE COSTURAS

**Data:** início em 23 de abril de 2007; das 9h às 12h.

**Duração:** 5 aulas (3 horas cada) às segundas-feiras.

**Programa:** Como escolher a costura mais adequada para cada tipo de obra (aulas práticas).

**Professora:** Arsomina Orieta Vásquez Vilugron, artesã chilena radicada no Brasil desde 1976, que se dedica à encadernação e restauração de livros.

**Pré-requisito:** Noções básicas de encadernação

**Quanto:** R\$ 300 (sócios) e R\$ 360 (não sócios). Os valores podem ser divididos em até 2 parcelas.

### 1.2.4 - CURSO ABER DE PEQUENAS INTERVENÇÕES DE CONSERVAÇÃO EM LIVROS E DOCUMENTOS

**Data:** início em 25 abril de 2007; das 18h30 às 21h30

**Duração:** 4 semanas (3 horas/aula por semana);

**Programa:** Introdução aos materiais de qualidade arquivística utilizados nas intervenções; Papéis e adesivos; Técnicas de pequenos reparos em papel: teórico e prático

**Professora:** Norma Cassares

**Pré-requisito:** Não há.

**Quanto:** R\$ 240 para sócios e R\$ 300 para não-associados (pode ser pago em 2 parcelas)

### **1.2.5 - CURSO ABER DE MARMORIZAÇÃO - MÓDULO I (Curso básico)**

**Data:** 28 de abril de 2007 - das 9h às 12

**Professora:** Célia Pereira Porto, graduada em Programação Visual pela FAAP, graduada em Licenciatura em Educação Artística pela FAAP, formação em Artes Plásticas pela Panamericana de Artes.

**Pré-requisito:** nenhum

**Quanto:** R\$ 115 (não-sócio) e R\$ 100 (sócio da ABER).

### **1.2.6 - CURSO ABER DE HIGIENIZAÇÃO DE ACERVO BIBLIOGRÁFICO**

**Data:** início em 5 de maio de 2007; das 9h às 13h

**Duração:** duas aulas, aos sábados.

**Programa:** Materiais bibliográficos - constituição e sensibilidades; higienização de livros e documentos: equipamentos e materiais para execução; técnicas de limpeza e critérios de escolha de técnicas; higienização de mobiliário e ambiente: técnicas de limpeza equipamentos e materiais para execução; equipamentos de proteção: EPIs ( equipamento de proteção individual ).

**Professora:** Norma Cinflone Cassares

**Pré-requisito:** Não há

**Quanto:** R\$ 240,00 (não sócio) e R\$ 200,00 (sócio)

### **1.2.7 - CURSO ABER DE ÁLBUNS PARA FOTOGRAFIAS**

**Data:** início no dia 19 de maio de 2007, aulas aos sábados, das 9h às 12h

**Duração:** 1 mês e meio (18 horas); aulas aos sábados.

**Programa:** álbum com costura tradicional, com lombada reta; álbum sem costura.

**Professora:** Lia Colamarino

**Pré-requisito:** Não há

**Quanto:** R\$ 440 + material (não-sócio) e R\$ 380,00 + material (sócio). O pagamento pode ser parcelado em até duas vezes.

Fonte: site da ABER: [www.aber.org.br](http://www.aber.org.br)

## **➤ 1.3 - 8a. JORNADA TÉCNICA DO MUSEU DO EXÉRCITO**

**Local:** Museu do Exército / RJ

**Data:** 24 de abril de 2007

**Tema:** "Museu - Casa / Casas Históricas"

Maiores informações na Divisão de Museologia tel. (021) 2247.8725

email: [chd@fortedecopacabana.com](mailto:chd@fortedecopacabana.com)

➤ **1.4 - I SIMPÓSIO BAIANO DE ARQUIVOLOGIA** (vide INFORME 05)

**Local:** Palácio Rio Branco, Fundação Pedro Calmon, Salvador, Bahia

**Data:** 25-27 abril 2007

**Tema:** Novas Tecnologias, Novos Arquivos?

A Associação dos Arquivistas da Bahia (AABA) divulgou o endereço oficial do Simpósio: <http://www.arquivistasbahia.org/simposio>

Fonte: AAERJ, 4 março 2007

➤ **1.5 - 5º CURSO DE SEGURANÇA DE ACERVOS CULTURAIS**

**Local:** Museu de Astronomia e Ciências Afins

**Data:** 7 a 11 de maio de 2007-04-02

**Prazo de inscrição:** até 27 de abril de 2007

Maiores informações na página do MAST: [www.mast.br](http://www.mast.br)

Fonte: ozana@mast.br

➤ **1.6 - 1º SIMPÓSIO LATINOAMERICANO SOBRE MÉTODOS FÍSICOS E QUÍMICOS EM ARQUEOLOGIA, ARTE E CONSERVAÇÃO DE PATRIMÔNIO CULTURAL- LASMAC** (vide INFORME 04)

**Local:** Museu de Arte de São Paulo - SP

**Data:** 11-16 junho 2007

**Comitê organizador:**

Carlos Roberto Appoloni - LFNA / DF /UEL (Co-Chair)

Márcia de Almeida Rizzutto - GFAA / DFN / IFUSP (Co-Chair)

Augusto Neiva – POLI / USP

Márcia Rizzo – MRizzo Restaurações

Regina Tirello – DAC-FEC/UNICAMP e CPC-USP

Rosa Bernstein Scorzelli – CBPF

Shiguo Watanabe – IF / USP

Karen Cristine Barbosa - MASP

Fabíola Andréa Silva MAE / USP

Dalva L. A. Faria IQ / USP

**Comitê executivo:**

CHAIR : Carlos R. Appoloni - LFNA / DF /UEL

VICE-CHAIR: Márcia de Almeida Rizzutto - GFAA / DFN / IFUSP

Karen Cristine Barbosa - MASP

**Comitê científico internacional:**

1. Nemitala Added (GFAA/DFN/IFUSP/USP, São Paulo, Brasil)
2. Roberto Cesareo (Università di Sassari, Sassari, Itália)
3. Gerard Poupeau (Diretor do Centre de Recherche en Physique Appliquée à l'Archéologie – CRPAA, Bordeaux, França)
4. Guillermo Raul Paez – Centro de Arqueologia Urbana da Faculdade de Arquitetura, Desenho e Urbanismo da Universidade de Buenos Aires, Argentina
5. Adrian Angel Pifferetti (Universidade Nacional de Rosario, Argentina).
6. Mario Omar Fernández Reguera (Laboratório de Ciências Naturais, Faculdade de Estudos do Patrimônio Cultural, Universidade Externado de Colombia, Bogotá, Colombia)
7. Maria Dolores Tenorio Castelleros (ININ, México)
8. Oswaldo Baffa Filho (FFCL / RP – USP, Ribeirão Preto, Brasil)
9. Ricardo Tadeu Lopes (LIN / COPPE / UFRJ, Rio de Janeiro, Brasil)
10. Maria Isabel Fleming (MAE / USP, São Paulo, Brasil)
11. Plínio Santos Filho (AERPA, Recife, Brasil)
12. Luiz Antonio Cruz Souza (CECOR/ Escola de Belas Artes / UFMG, Belo Horizonte, Brasil)
13. Walter Alva (Diretor do Museu Tumbas Reales de Sipán, Bruning Archaeological National Museum, Lambayeque, Peru)
14. Nieves Valentin - IPHE – Instituto do Patrimônio Histórico Espanhol, Espanha.

Para maiores informações consultar o endereço:

<http://www.sbf1.sbfisica.org.br/eventos/extras/lasmac/>

## 2. CURSOS INTERNACIONAIS

- **2.1 – NARA Preservation Conference: MANAGING THE INTANGIBLE – CREATING, STORING AND RETRIEVING DIGITAL SURROGATES OF HISTORICAL MATERIALS**

**Local:** University of Maryland

**Data:** 30 abril – 1º maio 2007

*US National Archives and Records Administration  
21st Annual Preservation Conference*

*Managing the Intangible will give attendees an opportunity to participate in a comprehensive discussion on the essential components of the digital preservation reformatting process at the level of project or program. There are common issues that influence reformatting decisions and approaches regardless of original media type.*

*Managing the Intangible will benefit institutions that are contemplating entering, or have just entered, the digital arena by providing a forum to examine the reformatting process in its entirety rather than a single administrative or technical element of the process.*

*Managing the Intangible will be organized in a two-day format. The first day (April 30, 2007) will be devoted to presentations and will include an early evening reception allowing for more interaction between attendees and presenters.*

*The second day (May 1, 2007) will allow media specialists to present case studies of digital reformatting projects followed by a moderated discussion with audience participation to exchange information specific to areas of expertise. The two sessions will be: Static Media (textual records, photography, microfilm, cartographic records) and Dynamic Media (audio, video, motion pictures).*

*Both days will feature an exhibit in the conference lobby area by vendors who provide products and services related to the conference topic.*

*Please note the change of location from previous year's conferences.*

*Please visit the conference website at*

*[URL:http://www.archives.gov/preservation/conferences/2007/](http://www.archives.gov/preservation/conferences/2007/). There have been many additions of information to the website, including a speaker's program, that will greatly assist potential attendees.*

*For further information and registration, please contact Richard Schneider, Conference Coordinator [richard.schneider@nara.gov](mailto:richard.schneider@nara.gov)*

Fonte: Conservation DistList; March 6, 2007

## ➤ **2.2 - WORKSHOPS ON DISASTERS**

**Local:** University of Pennsylvania Museum of Archaeology and Anthropology

**Data limite para inscrição:** 26 abril 2007

**Data:** 10 de maio 2007

*From Vulnerable to Vigilant: Disaster Mitigation for Cultural Collections: Risk Assessment and Crisis Communication*

*Speakers:Julie Page, lead speaker; Michael Smith*

**Data:** 11 maio 2007

*Protecting Cultural Collections: Emergency Preparedness and Response*

*Speakers:Julie Page, lead speaker; Michael Smith*

*Disaster Mitigation for Cultural Collections: Risk Assessment and Crisis Communication*

*Conducting a vulnerability analysis and risk assessment gives institutions the vital information necessary to help minimize the likelihood of a disaster. In this workshop, participants will learn how these tools fit into an institution's emergency planning and how to conduct an analysis of risk and vulnerability, essential for evaluating the types of emergencies that could affect collections. A presentation by a crisis communications expert will be included to address public relations strategies for emergency situations.*

*Protecting Cultural Collections: Emergency Preparedness and Response*

*Participants in this workshop will learn how to assign responsibilities for key emergency preparedness roles, write or update an emergency plan, use practical decision-making skills during an emergency, set pre- and post-disaster action priorities for collections, and*

*"exercise" their institutions' emergency plans. There will also be discussion of projects of the Heritage Emergency National Task Force, including Alliance for Response, an initiative to build partnerships with emergency responders in Philadelphia and other U.S. cities. New national programs and resources inspired by Hurricane Katrina will be described and participants will be introduced to the Field Guide to Emergency Response, a new publication and video that is designed to help staff organize disaster response functions and tackle common threats to collections.*

*Attending both workshops is not required, however it is recommended. Individually, the workshops will provide valuable information; together they will provide a framework to help institutions understand, address, and prepare for emergencies.*

*These workshops are intended for staff who are involved in collections care activities or have responsibility for the safety of collections, including librarians, archivists, curators, collections managers, stewards of historic house museums, site and facility managers, and security and safety staff. Disaster planning encompasses all facets of an institution's operations and requires the involvement of all staff. Therefore, sending more than one person from an institution is encouraged.*

*For information about CCAHA and for additional workshop registration forms, please see [URL:http://www.ccaha.org](http://www.ccaha.org).*

**Registration Fee and Payment:**

*1 day*

*\$90.00 CCAHA member fee enclosed*

*\$100.00 Non-member fee enclosed*

*2 days*

*\$180.00 CCAHA member fee enclosed*

*\$200.00 Non-member fee enclosed*

Fonte:Conservation DistList; March 6, 2007

➤ **2.3 - SYMPOSIUM ON MARQUETRY - Past and Present. 2nd Scandinavian Symposium on Furniture Technology and Design**

**Local:** Vadstena, Sweden

**Data:**10-12 maio 2007

*The Marquetry Symposium in Vadstena will be the second international conference hosted by Carl Malmsten Centre of Wood Technology and Design at Linkoping University. We are convinced this conference will be as successful and interesting as the Upholstery Symposium in 2005.*

*Since ancient times marquetry has been used to decorate furniture and interiors. Starting with basic but intricate geometric patterns in the Middle Ages, the art of marquetry had its peak in the late 18th century when craftsmen like Riesner, Roentgen and Haupt produced highly elaborate and artistic inlays. Even though the the art and craft of marquetry has gradually declined ever since the Art Deco-period we also find a living tradition, not least at*

Carl Malmsten Centre of Wood Technology and Design in Stockholm.

*Restoration projects confront us with problems where at least part of the solution is hidden in the actual craft procedure. However, technical documentation on historic techniques and tools is scarce; so is research on timbers and other materials involved. A better understanding of the technical aspects is crucial also for the development of modern marquetry.*

*The aim of the symposium is to bring together both art historians, designers, craftsmen, conservators/restorers and conservation scientists. The interest in the symposium and the response on our First Call for Papers has been far beyond our expectations. The presentations will cover a multitude of aspects and is well in line with our ambition to include both historical, theoretical, technical and design related aspects in the programme.*

List of speakers, preliminary programme and on-line registration is available at [URL:http://www.liu.se/vadstena/furniture/index.html](http://www.liu.se/vadstena/furniture/index.html)

Fonte: Conservation DistList; March 6, 2007

#### ➤ **2.4 - COURSES ON BOOKBINDING**

*The American Academy of Bookbinding with two campuses in Ann Arbor, Michigan and Telluride, Colorado offer intensive courses for beginner to advance students in conservation, fine leather binding and related subjects. Degree programs are available. For more information visit <[URL:http://www.ahhaa.org](http://www.ahhaa.org)>*

2007 Course Offerings:

##### **Local: Telluride, Colorado Campus**

**Data:** 30 abril-11 maio 2007

**Tema:** *Book Conservation: Treatment of Textblocks and Sewing*  
*Instructor Don Etherington*

**Data:** 14-25 maio 2007

**Tema:** *Book Conservation: Forwarding and Covering of Textblocks*  
*Instructor Don Etherington*

##### **Local: Ann Arbor, Michigan Campus**

**Data:** 22 outubro-2 novembro 2007

**Tema:** *Book Conservation: Forwarding and Covering of Textblocks*  
*Instructor Don Etherington*

Fonte: Conservation DistList

#### ➤ **2.5 – LIBER Think Tank ON THE FUTURE VALUE OF THE BOOK AS ARTEFACT AND THE FUTURE VALUE OF DIGITAL DOCUMENTARY HERITAGE**

**Local:** National Library of Sweden, Stockholm

**Data:** 24-25 maio 2007

*The programme and registration for this two day event are now available at*

*[URL:http://abm-centrum.se/ThinkTankPresentation.htm](http://abm-centrum.se/ThinkTankPresentation.htm)*

*The future of the book is in question. The future of the digital cultural heritage is under debate. The role of the printed text as the physical carrier of information and human thought is being challenged by digital technology. Concepts such as value and authenticity are traditionally based on physical objects and collections. Has the artefactual value increased or decreased with digital developments? The value and authenticity of virtual information carriers are increasingly being discussed. Has the critical mass of "born digital" and digitised material created a new digital cultural documentary heritage?*

*An international panel of speakers from across the cultural heritage and literary worlds has been posed with these questions. The aim of this two day Think Tank is to examine and discuss whether it is possible to arrive at a common understanding of these concepts regardless of whether the format is physical or virtual. The intention is to hold a broad, inter-disciplinary, participatory debate, with an audience drawn from the academic sector, libraries, archives and those concerned with managing the future cultural documentary heritage.*

*The meeting is being organized by the LIBER Preservation Division and Collection Development Division <[URL:http://www2.kb.dk/liber/](http://www2.kb.dk/liber/)>.*

*The proceedings and discussion will be published by the National Library of Sweden. The language of the meeting is English.*

*Speakers and topics:*

*Gunnar Sahlin*

*National Librarian, National Library of Sweden*

*Introduction*

*Pentti Vattulainen*

*IFLA Acquisition and Collection Development section, Director, National Repository Library, Helsinki*

*The Last Copy Approach, Impact and Implications*

*Lorcan Dempsey*

*Vice President/Chief Strategist, OCLC (Online Computer Library Center)*

*The virtual cultural heritage, trends and developments*

*Stephen G. Nichols*

*Prof., John Hopkins University, Chairman of the Task force on the artefact in library collections, CLIR (Council on Library and Information Services)*

*What qualities of an original are necessary to retain?*

*Helen Shenton*

*Chair LIBER Preservation Division, Head, Collection Care, British Library*

*Moderator*

*Jan Paris*  
*Conservator, Special Collections, University of North Carolina at Chapel Hill*  
*The decision process in digital projects*

*Yola de Lusenet*  
*Director, ECPA (the European Commission on Preservation and Access)*  
*Strategies for preserving and accessing the documentary heritage in a digital age*

*Carla Montori*  
*Preservation Projects Librarian, University of Michigan*  
*The Google Experience*

*Per S. Ridderstad*  
*Prof. Book History, University of Lund*  
*Physical and virtual carriers of information*

*Lars Bjork*  
*Preservation Coordinator, National Library of Sweden*  
*Authenticity and the role of the original*

*Ola Larsmo*  
*Author*  
*Is the future of the book really challenged?*

Fonte: Conservation DistList; March 6, 2007.

## ➤ **2.6 - NEW YORK UNIVERSITY WORKSHOPS**

**Local:** The Conservation Center - NYU

**Data:** 9-13 julho 2007

**Tema:** *Adhesives for Conservation*

*Instructors: Christopher McGlinchey, Conservation Scientist, Museum of Modern Art, New York and Carolyn Tomkiewicz, Paintings Conservator, Brooklyn Museum of Art*

**Data:** 23-27 julho 2007

**Tema:** *The Chemical Microscopy of Art and Artifacts: McCrone Research Institute Certified Course for Conservators and Art History Professionals*

*Instructor: Dr. Gary J. Laughlin, PhD, Senior Research Microscopist and Instructor, McCrone Research Institute, Chicago*

**Data:** 6-10 agosto 2007

**Tema:** *Conservation of Stained Glass*

*Instructor: Drew Anderson, Conservator, Sherman Fairchild Department for Objects Conservation, Metropolitan Museum of Art*

To download the descriptions and application forms for all workshops, see

[URL: http://www.nyu.edu/gsas/dept/fineart/ifa/curriculum/conservation\\_workshops2007.htm](http://www.nyu.edu/gsas/dept/fineart/ifa/curriculum/conservation_workshops2007.htm)

➤ **2.7 – USER’S GROUP FOR MASS SPECTROMETRY AND CHROMATOGRAPHY (MaSC): Workshop and Meeting - Announcement and Call for Papers.**

**Local:** Philadelphia Museum of Art (PMA)

**Data:** Workshop, 10-14 September, 2007; Meeting, 14-15 September, 2007

**Prazo entrega de resumos:** 30 April 2007.

**Prazo para inscrição:** 1 June 2007

*Workshop, 10-14 September, 2007*

*The theme of the workshop will be sample preparation for gas chromatography mass spectrometry (GCMS), and will provide a unique and valuable opportunity for participants to compare three different approaches to the preparation of complex samples from artworks for GCMS analysis. Practical demonstrations will take place in the scientific laboratories of the PMA, Winterthur Museum, and Agilent Technologies, and will be conducted by Maria Perla Colombini and Ilaria Bonaduce (University of Pisa), Ursula Baumer (Doerner Institute, Munich), and Michael Schilling (Getty Conservation Institute, Los Angeles).*

*The workshop is intended for analysts with prior experience using GCMS; those wishing to attend are requested to submit a short paragraph describing how they would benefit from the workshop, which should be included in the registration form (see below). The registration fee is USD 250.*

*Meeting, 14-15 September, 2007*

*The meeting, to be held at the PMA following the GCMS workshop, will comprise discussions and presentations on a variety of chromatographic and mass spectrometric techniques, and their application to the study of art and cultural artefacts. The focus of the meeting will be GCMS and issues related to sample preparation, although contributions on other topics are also encouraged. We hope to create an informal atmosphere for the exchange of ideas, and so short presentations and discussions of work in progress are welcomed. The registration fee for the meeting is USD 100.*

*Those interested in presenting a paper at the meeting should contact Ken Sutherland at [masc07@philamuseum.org](mailto:masc07@philamuseum.org)*

*To register, and for updated details on the workshop and meeting, please visit*

*[URL: http://www.mascgroup.org/](http://www.mascgroup.org/);*

*Chris Wasson*

*Records Coordinator*

*Conservation Department*

*[cwasson@philamuseum.org](mailto:cwasson@philamuseum.org)*

## ➤ 2.8 – SEMINAR ON CONSERVATION ETHICS

**Local:** British Museum

**Data:** 19-20 junho 2007

*This two day IAP seminar on Conservation Ethics of the 21st century will be conducted at the British Museum by Salvador Munoz Vinas, (author of Contemporary Theory of Conservation (Elsevier 2005)) with discussions led by others including Jonathan Ashley-Smith (author of Risk Assessment) and Alison Richmond (Victoria and Albert Museum). Intended as a forum for discussion of controversial issues facing conservators, curators etc., this seminar may be particularly useful for those involved in conservation decision making.*

For further details please see [URL:http://www.academicprojects.co.uk](http://www.academicprojects.co.uk)

Fonte: Conservation DistList março 2007

## ➤ 2.9 - V COLOQUIO LATINOAMERICANO E INTERNACIONAL SOBRE RESCATE Y PRESERVACIÓN DEL PATRIMONIO INDUSTRIAL

**Local:** Buenos Aires, Argentina

**Data:** 18-20 setembro 2007

Este encontro acontece de três em três anos, sendo que o último aconteceu em Lima (Peru), em 2004 e o próximo está agendado para ocorrer no Brasil em 2010.

*El Comité Internacional para la Conservación del Patrimonio Industrial(TICCIH), el Comité Nacional Argentino del TICCIH y el Comité Argentino de Patrimonio Industrial (COAPI) convocan al Quinto Coloquio Latinoamericano sobre Rescate y Preservación del Patrimonio Industrial, en la ciudad de Buenos Aires, Argentina, del 18 al 20 de Septiembre de 2007.*

*El Coloquio se propone contribuir a la concientización y valoración del patrimonio industrial en el mundo y en particular en la Argentina, promoviendo el conocimiento de las experiencias de recuperación y salvaguarda desarrolladas en los años recientes, así como los avances que en el terreno de la difusión y la investigación que se llevaron a cabo dentro y fuera de nuestro continente. La reunión cuenta con el apoyo de instituciones y organismos nacionales como la Comisión Nacional de Museos, Monumentos y Lugares Históricos, el Centro de Documentación de Arquitectura Latinoamericana (CEDODAL), el Museo del Patrimonio del Palacio de Aguas Corrientes (AySA), el Museo y Archivo Históricos del Banco de la Provincia de Buenos Aires y la Fundación Ortega y Gasset de Argentina.*

*El desarrollo del Coloquio estará estructurado en las siguientes comisiones temáticas:*

- I. INTERVENCIONES DE CONSERVACIÓN, RECUPERACIÓN Y REFUNCIONALIZACIÓN DEL PATRIMONIO INDUSTRIAL**
- II. INVESTIGACIÓN, INVENTARIO Y CATALOGACIÓN**
- III. PATRIMONIO INDUSTRIAL Y TURISMO**

#### IV. EXPERIENCIAS EN LA DIDÁCTICA, DIFUSIÓN Y CONCIENTIZACIÓN

*El encuentro contará, además de sus actividades específicas, con recorridos y visitas a monumentos y sitios de patrimonio industrial, conferencias magistrales y exposiciones. Habrá una oferta de viajes a lugares vinculados con el pasado industrial, para los días siguientes a la reunión.*

*Idioma oficial del Coloquio: el español, contemplándose la traducción simultánea al inglés.*

##### **Cuotas de inscripción - hasta el 31 de Mayo de 2007:**

*MERCOSUR: Profesionales: US\$ 50 / Académicos US\$ 40 / Estudiantes US\$ 20*

*Otros países: Profesionales: US\$ 80 / Académicos US\$ 60 / Estudiantes US\$ 40*

*Socios TICCIH Internacional o ICOMOS: US\$ 40*

##### **- después del 31 de Mayo de 2007:**

*MERCOSUR: Profesionales: US\$ 80 / Académicos US\$ 60 / Estudiantes US\$ 40*

*Otros países: Profesionales: US\$ 120 / Académicos US\$ 90 / Estudiantes US\$ 60*

*Socios TICCIH Internacional o ICOMOS: US\$ 70.*

*La cuota considera un ejemplar del libro con las ponencias del Coloquio y la participación en todas sus actividades (exposiciones, conferencias, talleres, recorridos en Buenos Aires).*

*Informes e inscripción: [Museo\\_Patrimonio@aysa.com.ar](mailto:Museo_Patrimonio@aysa.com.ar); [ticciharg@yahoo.com](mailto:ticciharg@yahoo.com)*

Fonte: Lista LIIB ICOMOS

### 3. NOTÍCIAS

#### ➤ **3.1 A ESCOLA SENAI Theobaldo De Nigris DISPONIBILIZA PARA O MERCADO MAIS UM GRUPO DE SERVIÇOS LABORATORIAIS**

A **Escola SENAI Theobaldo De Nigris** coloca seus laboratórios de ensaios à disposição das indústrias de papel, celulose, gráficas, editoras, fornecedores de insumos e matérias primas e compradores de produtos gráficos. Equipada com recursos para realização de ampla gama de ensaios e com uma equipe de profissionais gabaritados, a **Escola SENAI Theobaldo De Nigris** - reconhecido centro de referência na formação profissional - está capacitada a analisar detalhadamente as propriedades físico-químicas da maioria dos substratos celulósicos e das diversas tintas de impressão - líquidas e pastosas. Também podem ser realizados ensaios de printabilidade, que avaliam a relação entre tintas e substratos de impressão sob diferentes condições. Os laboratórios da escola contam também com equipamentos para testes específicos de livros, determinando a resistência à tração das páginas ("page pull") e à flexão ("flex test"). Todos os ensaios são realizados seguindo-se rigorosamente as normas técnicas padrão. Os ensaios podem ser completados com testes em condições reais de impressão. Para isso a escola conta com um completo parque gráfico.

Empresas que participam de licitações que exigem especificações de papéis e livros podem utilizar esses serviços para identificar, previamente, possíveis problemas que

poderiam vir a comprometer a produção. Os ensaios são conduzidos sob sigilo. As amostras são descaracterizadas, sendo identificadas apenas por numeração seqüencial. Apenas os profissionais diretamente envolvidos têm acesso às informações dessas amostras. Esses técnicos atuam sob compromisso de confidencialidade.

Alguns dos ensaios disponíveis:

***Ensaio em livros, determinação da resistência:***

- à tração das páginas
- à flexão da colagem na lombada

***Ensaio químicos em papéis, determinação do:***

- pH superficial e do extrato
- teor de cinza

***Ensaio físicos em papéis, determinação da:***

- direção de fibras
- gramatura
- espessura
- densidade aparente e/ou volume específico aparente de uma única folha ou maço
- umidade (método de secagem por estufa)
- capacidade de absorção da água (método Cobb)
- aspereza (método de fuga de ar aparelho Bendtsen)
- permêancia ao ar (aparelhos Bendtsen e Gurley)
- absorção de tintas (K&N e Noir Porometrique)
- resistência à flexão
- resistência superficial - método de arrancamento por cera
- resistência ao arrancamento (aparelho IGT)
- resistência ao rasgo, às dobras
- resistência à compressão de coluna e ao esmagamento de ondas (papelão ondulado)
- propriedades de tração

***Para consultas:***

Unidade Bresser

Escola SENAI “Theobaldo de Nigris”

Tel.: 011- 6097-6317

Email: [papel@sp.senai.br](mailto:papel@sp.senai.br)

Fonte: [Pacheco@sp.senai.br](mailto:Pacheco@sp.senai.br)

➤ **3.2 - NOVAS PUBLICAÇÕES DO MUSEU DE ASTRONOMIA E CIÊNCIAS AFINS - MAST**

**Exposições: conceito, construção e avaliação** (Mast Colloquia: vol.8); organização de Marcus Granato e Cláudia Penha dos Santos. Rio de Janeiro, MAST, 2006. 120p. e

**Política de Segurança para Arquivos, Bibliotecas e Museus** – Museu de Astronomia e Ciências Afins; Museu Vila Lobos. Rio de Janeiro: MAST, 2006. 122p.

Informações nos telefones (21) 2580.7010 e 2589.4965, ou no site do museu:

[www.mast.br](http://www.mast.br); [mast@mast.br](mailto:mast@mast.br)

Fonte: [ozana@mast.br](mailto:ozana@mast.br)

### ➤ 3.3 – ETIQUETAS PARA LIVROS RAROS

Leia a seguir o que sugere Javier Tacón Clavaín (Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense de Madrid) para que não se coloque etiqueta diretamente sobre objetos valiosos:

*“Sé que nuestros bibliotecarios son reticentes a todo lo que no sea pegar la etiqueta en el lomo, con números grandes, para localizar rápidamente etc.. etc., pero deberíamos diferenciar entre los libros "comunes" y aquellos que, por sus características, debemos proteger especialmente. Estos tienen un uso más restringido y podemos perder unos minutos en localizar y tratar con mimo. Deberíamos hacer el esfuerzo de utilizar las técnicas que permiten etiquetar indirectamente, no sobre el objeto, las cuales enumero a continuación. En todo caso, el identificador (signatura, número de ejemplar, etc.) debe inscribirse (generalmente con grafito) en un lugar adecuado del interior del libro.*

*a. etiquetado en el contenedor individual:*

*Una caja de conservación es la segunda piel del objeto. Si bien la encuadernación es la primera protección del libro entendido como "conjunto de hojas", la caja es la primera protección del libro entendido como "objeto valioso" en toda su integridad material, incluida su encuadernación.*

*b. etiquetado en sobrecubierta de protección. Un forro confeccionado ya sea con poliéster o papel, donde se pega la etiqueta*

*c. etiquetado en una tira de papel adecuado que se inserta en el libro y sobresale del corte superior*

*d. etiquetado en una banda de polietileno que abraza una de las tapas del libro*

*e. etiquetado en un tejuelo colgante que consiste simplemente en una pieza de cartón unida a una cinta que se inserta entre las páginas del libro, quedando la etiqueta colgando por fuera del ejemplar”*

Veja as imagens dos sistemas de etiquetagem indireta, em:

<http://cvu.rediris.es/pub/bscw.cgi/0/680470>

Fonte: María Mata Caravaca, arquivista, ICCROM (a partir lista Conservación)

### ➤ 3.4 - EUROPEAN COOPERATION IN THE FIELD OF SCIENTIFIC AND TECHNICAL RESEARCH (COST)

*Networking of communities of researchers, infrastructure owners and users is one of the important instruments the European Commission is offering in order to establish cooperation and co-ordination between existing facilities, researchers, end-users, industrialists, manufacturers and suppliers.*

*COST, which stands for European Cooperation in the field of Scientific and Technical Research, is one of the longest-running instruments supporting co-operations among*

scientist and researchers across Europe. Within the COST domain Chemistry and Molecular Sciences and Technologies, Cost Action D42 is effective since October 2006. Till 2010, representatives from 22 COST countries will discuss the "Chemical Interactions between the Indoor Environment and Cultural Artefacts" in Cost Action D42 for safeguarding our movable cultural heritage.

See [URL:http://www.echn.net/enviart/](http://www.echn.net/enviart/)

Fonte: Conservation DistList março 2007 (from a message from John Havermans)

### ➤ **3.5 - PUBLICATION ON COLLECTIONS MANAGEMENT IN HISTORIC BUILDINGS**

*The Federation of Museums and Art Galleries of Wales and National Museum Wales are pleased to announce that the post prints of their conference 'Challenging Buildings: the search for solutions' are now available. The conference was held on 15 June 2006 at The Oakdale Institute in the Museum of National History St Fagans Cardiff and explored the problems of collections management with and within historic or unusual buildings. The postprints contain the following papers:*

*Tim Padfield*

*How to design a museum building that protects the collection without destroying itself.*

*Jane Brunning*

*Denbighshire Record Office: an essay in pragmatism.*

*Jonathan Ashley Smith*

*Current thinking on environmental standards.*

*R.E. Child*

*The new Waterfront Museums Swansea: Teething problems and solutions*

*Gerallt D. Nash*

*Introducing heating into re-erected traditional buildings*

*Heather Perry*

*Hot Hot Hot in the summer*

*Jane Henderson*

*Newtown Textile Museum: You will need to wear a woolly?*

**The papers can be read on the web or downloaded in PDF format in English or Welsh. See [URL:http://www.mdaf.pwp.blueyonder.co.uk/conference/postprints.html](http://www.mdaf.pwp.blueyonder.co.uk/conference/postprints.html)**

*A limited number of hard copy versions of the publication are available and can be requested in writing from Jane Henderson, Cardiff University, HISAR Humanities Building Colum Drive, Cardiff CF10 3EU Wales, UK.*

➤ **3.6 - PREPRINTS OF CONFERENCE ON NAQADA AND QUS HERITAGE**

*The preprints for "The International Conference on Heritage of Naqada and Qus region", Egypt, 22-28 January 2007 have been prepared and are available for sale.*

*ISBN 977-6088-02-3 (volume I, English)*

*ISBN 977-6088-03-1 (volume II, Arabic)*

*The final number of authors is 37 with 30 papers. The authors came from 26 organizations from 9 countries, from 4 continents*

*The topics of the papers and the lectures varied considerably. A large group of papers includes several subjects concerning the culture and heritage Naqada and Qus region, its history—throughout the historical periods--, architecture and objects with examples of the archaeological discoveries in the area with comparative and parallel studies with the other similar cultures in Egypt and around the world which show the mutual and reciprocal influence between the ancient cultures. The papers include also some other subjects concerning the development and dealing with geographical, industrial, educational, and legal issues, as well as a few studies of more general interest concerning analysis, restoration and conservation methods and techniques. The papers cover a wide range of materials such as wood, ivory, textile, pottery, metal, stones, wall-painting etc.*

*For more information about the prices shipment costs: [hnnnc@yahoo\\_com](mailto:hnnnc@yahoo_com)*

*The Papers list in Naqada Conference preprints (English volume)*

*L. Watrin*

*The Relative Chronology of the Naqada Culture: a view from Buto, Ma'adi Harageh and Gerzeh*

*E. Honore*

*Earliest Cylinder-Seal Glyptic in Egypt: From Greater Mesopotamia to Naqada*

*R. Fattovich, S. Malgora, R. Pirelli, M. Tosi*

*Explorations at South Town by the Naples Oriental Institute (1977-1986)*

*R. Pirelli*

*Pottery Discs and other Counters from Zawaydah (Petrie's "South Town")*

*Rita Di Maria*

*Naqada (Petrie's South Town): The Sealing Evidence*

*G. A. Di Pietro*

*"Kleinfunde" from the Italian Excavations at Zawaydah (Petrie's South Town)*

*J. Hillier*

*Migrations of the Course of the River Nile Between Luxor and Qift Over the Last Four*

*Thousand Years*

*A. R. Sengupta*

*Naqada Traced in Indus Valley Culture*

*S. Toofan*

*A Comparative Study Between Egyptian Gardens and Persian Gardens*

*Grace Odal-Devora*

*Mut: The Ancient Water Goddess as Sign, Symbol and Myth of the Divine Power of Woman*

*S. Attia*

*A Spotlight on Coptic History and Coptic Art*

*His Grace Bishop Martyros*

*A Study of the Manuscript of Pontius Pilate's Martyrdom at the Library of the Monastery of the Archangel Michael in Naqada*

*C. Anorve-Tschirgi, O. Seif*

*Fatimid Frontiers: The Mausoleum of Qus as a Case Study*

*A. Maget*

*For the Protection of the Archaeological Sites and Their Artefacts--Some Legal Instruments for the Protection of Cultural Goods*

*M. Naidu*

*Cradle of Humankind World Heritage Site: Issues of Identity and Heritage*

*H. Hanna*

*Wooden Boat and its Museum; Condition Case Study*

*M. Bettuzzi, F. Casali, M. P. Morigi, R. Brancaccio, A. Rossi, V. D'Errico, A. Castellani, D. Cauzzi*

*X-ray 3D Computed Tomography of Large Old Paintings on Wood*

*Panels: a New Tool for Conservation Analysis*

*Mario Milazzo*

*The Role and the Limits of Scientific Non destructive Physics Methods in Art and Archaeology*

*M. L. Vitobello*

*Historic Jewellery Technologies in Egyptian Cultural Heritage: An Insight to State-of-the-Art Scientific Characterization Technologies for Conservation and Preservation of Precious Heritage*

### ➤ 3.7 – NOVO SITE: PREPARING, PROTECTING, PRESERVING YOUR FAMILY TREASURES

*Preparing, Protecting, Preserving your Family Treasures is a new website sponsored by ALA Carnegie-Whitney Award and the Library of Congress Preservation Directorate at*

[URL:http://www.loc.gov/preserv/familytreasures/index.html](http://www.loc.gov/preserv/familytreasures/index.html)

*This website provides simple instructions, as well as links to more comprehensive information for preparing, protecting, preserving many types of family treasures. Using this information, you will have the means to prepare ahead of time, to protect everyday, and if need be to preserve your family treasures after a disaster. Proper care, handling and storage of your treasures will help to ensure that they are available for generations to come. No one likes to think about disasters, whether natural or man made, but thinking ahead and preparing, together with knowledge about first steps, can save those family treasures from ruin.*

*Please feel free to link to the site. Video clips will be added soon. Comments or suggestions for additions or improvements are also welcome.*

*Jeanne Drewes  
Chief, Binding and Collections Care  
Library of Congress  
jdre@loc.gov*

Fonte: Conservation DistList março 2007

### ➤ 3.8 – NOVA LISTA: DIGIPRES ( Digital Preservation)

*The Preservation and Reformatting Section (PARS) section of the Association for Library Collections and Technical Services (ALCTS) division of the American Library Association (ALA) has recently introduced a new listserv dedicated to digital preservation and would like to invite you to join.*

*The name of the listserv is DIGIPRES. For purposes of clarity, a working definition of digital preservation is included in this invitation:*

***Digital preservation combines policies, strategies and actions that ensure access to information in digital formats over time.***

*The unmoderated listserv shall have the following characteristics:*

- \* cultural organization (mainly library but also archives and museums) centered*
- \* not \*too\* technical but technical topics could certainly be covered*
- \* not focused on any single digital preservation initiative but touching on them all*

- \* *Questions from practitioners could be asked and answered, such as:*
  - \* *At your digital repository, how do you ...[whatever]?*
  - \* *Which metadata schema do you use for your institutional repository?*
  - \* *When you buy electronic books, do you attempt to guarantee long term access to the files in your license agreements?*

- \* Announcements made on the listserv would cover topics such as:

newly published papers and reports  
grants received  
certification efforts  
conferences and training opportunities  
grant opportunities  
relevant job openings  
internships

To subscribe to the new list, please go to [URL:http://lists.ala.org/www/info/digipres](http://lists.ala.org/www/info/digipres) and click on the subscribe button in the left hand column.